

Desembre del 2014

SUMARI

Presentació

Notícies breus

On és?

Novetats bibliogràfiques

Sabíeu què...?

Què estem preparant

A destacar

Fons ingressats

Recerca

Col·laboracions

BUTLLETÍ DE L'ARXIU NACIONAL D'ANDORRA

Presentació

NOVA WEB DE L'ARXIU NACIONAL

<http://www.cultura.ad/arxius>

L'any 1998 l'Arxiu Nacional d'Andorra es va dotar d'una seva primera pàgina web i el 2003 comptava amb una nova pàgina que ha estat activa, amb petits canvis i millores, més de deu anys. Enguany, atenent la creació del nou portal del Govern, el novembre del 2013, les millores tècniques i el canvi d'imatge institucional de la pàgina web del Ministeri de Cultura i dels departaments de Patrimoni Cultural i de Promoció Cultural i Política Lingüística, l'Arxiu s'ha dotat d'una nova pàgina amb una nova imatge i que introdueix un seguit de millores i novetats. El treball ha estat possible gràcies a la col·laboració del Departament de Sistemes d'Informació del Govern i, en concret, de l'àrea que s'ocupa de les pàgines web del Govern d'Andorra i del seu manteniment.

La pàgina s'ha organitzat atenent els òrgans que constitueixen el sistema d'arxius d'Andorra que són els encarregats de la conservació i de la custòdia dels documents que integren el patrimoni documental d'Andorra: l'Àrea d'Arxius i Gestió de Documents, la Unitat de Gestió Documental, l'Arxiu Nacional d'Andorra i l'Arxiu Intermedi Administratiu.

La informació que forma part de l'apartat que aplega les funcions de l'Arxiu Nacional d'Andorra s'ha organitzat en els àmbits següents: Coneix l'ANA, Serveis i accés, Fons de l'Arxiu, Difusió, Foment de la recerca, Publicacions i recursos, Promoció i foment (ajudes a la millora del patrimoni documental i immaterial) i Projectes en curs.

Des de com preparar la visita a l'Arxiu, la reproducció i ús de la documentació a l'assessorament en l'organització d'arxius i consells per a la gestió i la preservació de la documentació, descriuen els Serveis i l'accés de l'Arxiu.

En el Fons de l'Arxiu, les base de dades del fons audiovisual i fotogràfic de l'anterior pàgina s'han ampliat amb el Quadre de fons i la base de dades dels fons ISAD(G). S'han ampliat també els inventaris en format PDF dels fons documentals.

A Difusió s'han integrat les exposicions virtuals, que en l'anterior web tenien un altre format i disseny.

La nostra pàgina incorpora l'Arxiu d'Et-nografia d'Andorra amb tots els projectes que ha realitzat i/o que està en curs de realitzar i que es poden conèixer i compartir a través del canal de difusió a la xarxa Vimeo <http://vimeo.com/user23692622>

A Publicacions i recursos trobareu *Arxiv@nd*, el butlletí de l'Arxiu, els catàlegs electrònics d'exposicions de fotografia, la documentació tècnica (de descripció i conservació), enllaços amb altres arxius, institucions i associacions professionals així com el llistat amb les monografies (inventaris, guies i catàlegs) de l'Arxiu <http://www.cultura.ad/arxiu-nacional-andorra/publicacions-i-recursos>

A Foment de la Recerca, hem posat a disposició dels usuaris els darrers treballs que han gaudit de l'ajut Cebrià Baraut, destinat a fomentar i contribuir a l'elaboració d'estudis en ciències socials referents a Andorra i per als quals sigui necessari utilitzar com a font bàsica d'informació la documentació dels fons de l'Arxiu Nacional d'Andorra.

Hem convingut important fer un apartat on es recullin els Projectes en curs que, malgrat que no siguin els únics que realitza l'Arxiu, són els més rellevants <http://www.cultura.ad/arxiu-nacional-andorra/arxius-projectes-en-curs>

Una novetat de la pàgina és l'apartat dedicat a la Gestió documental amb els seus instruments de gestió: les transferències documentals (el procediment i la normativa), la Comissió d'Avaluació de la Documentació amb les seves taules d'avaluació, així com les eines clau per a una bona gestió de la documentació: el Quadre de classificació i el *Manual de gestió de la documentació administrativa*.

Aquesta és una informació que va adreçada a l'usuari intern del Govern però que creiem interessant que sigui coneguda per la resta d'usuaris i interessats en l'organització de la documentació i en el sistema d'arxius que el Govern implementa. S'ha afegit un apartat de normativa relativa a la gestió de la documentació i del patrimoni documental d'Andorra <http://www.cultura.ad/unitat-gestio-documental>

Una altra novetat és l'apartat de Col·laboracions amb administracions públiques nacionals i la cooperació amb arxius i organismes com l'Observatori d'Arxius i Televisions Locals i els seus projectes relacionats amb la gestió i la conservació del patrimoni audiovisual procedent de les televisions locals.

En definitiva, una web amb continguts millorats, una web que intenta ser més fàcil i amable i que augura noves formes d'accés als fons de l'Arxiu Nacional d'Andorra amb la consulta en línia dels seus documents a través del programari de gestió de continguts digitals Foweb 7.0, que esperem que pugui ser una realitat en el decurs del 2015. ■

Notícies breus

7A TROBADA DE L'OBSERVATORI PERMANENT D'ARXIS I TELEVISIONS LOCALS (OPATVL).

Andorra, 15 de desembre del 2014

Fa set anys que un grup de d'institucions, gestores d'arxius de televisió de Catalunya i Andorra, vam prendre l'acord de reunir-nos de forma periòdica per posar en comú situacions que afecten la nostra professió a través de la creació de l'Observatori d'Arxius i Televisions Locals <http://blogstv.laxarxa.com/observatori/> L'objectiu de l'Observatori és estar alerta de les diferents situacions que es produeixen en els arxius de televisió, sigui si estan custodiats per arxius públics o per televisions, i compartir el coneixement per tal de trobar solucions comunes als diferents procediments de treball i vetllar per la conservació d'aquest patrimoni audiovisual.

Les entitats i els organismes participants de l'Observatori ens reunim un cop a l'any per tractar diferents temes d'interès comú i acordar les estratègies que s'han

de desenvolupar durant l'any següent. La reunió del 2014 s'ha centrat en els temes següents:

1. Elaborar una declaració conjunta sobre l'estat de la qüestió dels arxius de televisió feta a partir del mapa del patrimoni audiovisual televisiu de Catalunya i Andorra.
2. Crear un espai propi a Internet que serveixi per difondre continguts de l'Observatori al marge dels espais de què pugui disposar cada entitat.
3. Presentar diferents guies tècniques per a ús freqüent: formats, sistemes de digitalització, descripció de continguts, programaris, migració d'informació, conservació de documents audiovisuals...
4. Presentar el projecte del *Llibre blanc dels arxius i la gestió de documents de Catalunya*, una iniciativa de l'Associació d'Arxivers de Catalunya.

5. Taller pràctic i estratègic per presentar documents o sèries documentals a les comissions nacionals d'avaluació i accés de documents respectives.

PLA DIRECTOR DE PRESERVACIÓ DELS OBJECTES DIGITALS D'ANDORRA

L'Àrea d'Arxius i Gestió de Documents del Ministeri de Cultura va encomanar a la consultora Kronos Projects, atenent les competències i les funcions de l'Arxiu Nacional d'Andorra, un estudi per comptar amb les solucions per assegurar la custòdia i la preservació a llarg termini dels objectes digitals.

Una de les recomanacions del treball és la definició d'un pla director de preservació dels objectes digitals que defineixi quins objectes s'han de preservar i en quins formats, com s'han de preparar aquests objectes des de les seves fonts per tal de facilitar la preservació, com s'ha de fer la transferència i l'ingrés dels objectes a l'Arxiu, quines metadades han d'acompanyar aquests objectes per permetre'n no tan sols la cerca, sinó també la gestió i la recuperació, quant de temps s'han de preservar, etc.

Per tal de redactar aquest estudi, el Govern ha aprovat la creació d'una comissió de treball interdisciplinària, presidida des de la Secretaria General del Govern i formada per: un responsable tècnic de la Secretaria General; un tècnic lletrat del Gabinet Jurídic; dos tècnics administratius, un tècnic del Departament de Sistemes de la Informació i tres tècnics i arxivers de l'Àrea d'Arxius i Gestió de Documents. Tot i això, es necessitarà la col·laboració dels departaments del Govern per a la definició de les estratègies contingudes en el pla. L'objectiu de la comissió és presentar les primeres línies d'actuació del que serà el pla de preservació d'objectes digitals el gener del 2015 i la redacció definitiva del pla entre el maig i el juny del mateix any.

Davant de la implantació i la generalització de la utilització de les noves tecnologies en les tramitacions, juntament

amb la posada en funcionament de la signatura electrònica reconeguda, es fa indispensable una organització que estableixi una gestió eficient i eficaç de la documentació electrònica que garanteixi el dret d'accés a la informació amb seguretat, equitat i homogeneïtat de criteris. Ara tenim l'oportunitat d'establir el model de gestió que ens permetrà enfrontar-nos al repte que suposa la gestió de la documentació en suport electrònic i preservar la documentació essencial per al nostre país.

DIGITALITZACIÓ DE DISCS DE RÀDIO ANDORRA.

El mes de setembre l'empresa Enric Tasso, SA ha iniciat les tasques de digitalització i indexació de la primera fase del fons discogràfic de l'antiga Ràdio Andorra. Es tracta dels primers 500 discs anteriors a l'any 1958. El procediment es realitza seguint les directrius de l'Associació Internacional dels Arxius del So i Audiovisuals (IASA) en matèria de formats de conservació, accés i extracció de dades tècniques. De cada cara de disc s'obtidran dos màsters, un d'equalitzat i l'altre de transferència plana; una còpia d'accés en format MP3 i una fotografia del disc. La còpia d'accés i la fotografia es vincularan directament a la base de dades de l'Arxiu per fer-los accessibles de forma immediata mitjançant la intranet de l'Arxiu.

Aquest projecte, d'una banda, garanteix la conservació dels originals i n'evita la manipulació posterior i, d'altra banda, garanteix l'accés a la informació.

PARTICIPACIÓ EN EL CONGRÉS NACIONAL D'ANTROPOLOGIA, PERIFÈRIES, FRONTERES I DIÀLEG, Tarragona del 2 al 5 de setembre del 2014.

El tècnic de l'Arxiu d'Etnografia va presentar una comunicació, "*Andorra, formes de vida transnacional en un país de frontera*", al Simposi sobre transnacionalisme, interconexiones geográficas y fronteras en tiempos de crisis, en el

marc del XIII Congrés nacional d'antropologia, *Perifèries, fronteres i diàleg*, que organitzaven les associacions d'antropologia de l'Estat espanyol i que va tenir lloc a Tarragona del 2 al 5 de setembre del 2014.

ARXIS SENSE FRONTERES. ELS ARXIVERS D'ANDORRA, DE VISITA A LA SEU D'URGELL

El dia 11 de novembre els arxivers dels arxius públics d'Andorra vam fer una visita a l'Arxiu Diocesà i Capitular d'Urgell i a l'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell.

Rebutts pel vicari general, Mn. Josep Maria Mauri, i de la mà de l'arxiver Mn. Benigne Marquès, vam visitar l'Arxiu del Bisbat inaugurat l'octubre del 2014. Situat a l'edifici de l'església dels Dolors, a tocar del Bisbat i de la catedral, acull tota la documentació històrica provinent de l'Arxiu Capitular, l'Arxiu Diocesà i dels arxius parroquials. L'adequació de l'espai de dipòsits de documents i el servei al públic que aquesta nova organització permet són els punts forts que destaquem d'aquesta nova instal·lació tan afí i tan directament vinculada al Principat d'Andorra. Per la seva banda, l'Arxiu Comarcal de l'Alt Urgell acull la

documentació històrica de la comarca de l'Alt Urgell i de l'Ajuntament de la Seu d'Urgell a més a més de la documentació administrativa de conservació permanent tant de la comarca com de l'Ajuntament. L'arxiver municipal Lluís Obiols va dirigir la visita, en un edifici de nova planta i concebut íntegrament per a aquest propòsit que compta amb espais de càrrega i descàrrega, desinfecció, àmplies zones d'estesa de documents i de dipòsits, així com una àmplia i lluminosa zona de treball. La relació política, administrativa i personal entre Andorra i l'Alt Urgell queda ben palesa en la documentació que es custodia en els arxius de banda i banda de la frontera. Per aquest motiu hem volgut titular aquest article *Arxius sense fronteres* perquè és obligatori considerar la documentació existent a banda i banda de la frontera administrativa per construir i comprendre la història d'aquesta petita porció dels Pirineus.

ADJUDICACIÓ D'AJUTS PER A LA CONSERVACIÓ DELS BÉNS DOCUMENTALS

Enguany, les sol·licituds estimades per a obtenir ajut econòmic per a la conservació integrada, conservació i restauració,



ANA/2014



n és?



FSA_03. Fons: FSA
Autor: Josep Salvany Blanc

manteniment i millora del patrimoni cultural per als béns documentals, han estat: la classificació, descripció i restauració del fons casa Martí i casa Patxeta (Canillo) i el projecte de recuperació i catalogació d'imatges de la història de l'esquí (1950-2000) procedents dels clubs d'esquí d'Andorra.

El primer projecte ha obtingut un ajut de 4.218,59 € corresponent al 50% del pressupost total del projecte i el segon projecte, un ajut de 20.000 € corresponent al 80% del pressupost total del projecte. ■



Novetats bibliogràfiques

CASTELL GRANADOS, PAU

Orígens i evolució de la cacera de bruixes a Catalunya (segles XV-XVI)

Tesis doctoral, 2013 (data defensa). 698 p. (2 vol.)

Portella 8 (primavera 2014)

Andorra: Col·lectiu Portella. Publicació semestral.

PAILHÈS, CLAUDINE

Paroisses et communes de France : dictionnaire d'histoire administrative et démographique. Ariège

[Foix]: Archives départementales de l'Ariège : Ed. CNRS, 2011. 947 p.

PAILHÈS, CLAUDINE

L'homme & l'animal sauvage dans les Pyrénées ariégeoises

[Foix]: Archives départementales de l'Ariège, 2013. 321 p.

SANLLEHY I SABI, M. ÀNGELS

Comunitats, veïns i arrendataris a la Val d'Aran (s. XVII-XVIII) : dels usos comunals a la dependència econòmica.

Tremp: Edicions Garsineu, 2007. 597 p., 458 p. (2 vol.) ■



Sabíeu què...?

El 1950 hi va haver una petició per part d'un grup de ramaders andorrans de constituir una associació de ramaders a Andorra?

La demanda es va presentar al mes de març i a l'abril es formalitzaven uns estatuts i la recollida de signatures dels ramaders que donaven suport a aquesta iniciativa. En aquell moment el Consell General responia amb la necessitat d'aprovar un decret reglament referent

a totes les associacions privades que es volguessin fundar a les valls, que no existia llavors. Al mes de maig els ramaders demanen de crear una comissió provisional mentre no s'aprovava aquest reglament.

Aquest és l'últim document que s'ha localitzat fins ara referent a aquest tema. No serà fins al 1999 que es crea l'Associació de Ramaders d'Andorra SA. ■

Què estem preparant

TRACTAMENT DE LA DOCUMENTACIÓ DE L'ARXIU COMUNAL DE LA MASSANA

Volem tornar a publicar, i ho farem amb el fons comunal de la Massana.

Amb aquesta nova monografia donarem continuïtat a la col·lecció d'arxius comunals encetada l'any 1997 amb el Arxiu Comunal de Sant Julià de Lòria, seguit l'any 1999 per l'Arxiu Comunal de Canillo. Deu anys després era el torn de l'Arxiu Comunal d'Andorra i el 2011, de l'Arxiu Històric d'Escaldes-Engordany.

Ja tocava endinsar-nos en la vall del Nord!

La publicació no veurà la llum fins al 2016. Però coneixedors que aquestes tasques requereixen temps -aquest fons conté més d'un miler de documents, que s'han de descriure amb la cura que mereixen- s'ha iniciat l'esbós de la tasca que cal dur a terme, per poder així l'any vinent posar fil a l'agulla i anar lligant i descrivint, document a document, tot el fons, i l'any següent presentar-vos el número 5 d'aquesta col·lecció.

De ben segur que serà tan interessant com les altres! ■



FGP_0520 - La Massana

Fons: FGP. Autor: Guillem de Plandolit

A destacar

L'ARXIU D'ETNOGRAFIA CREA UN NOU CANAL A LA WEB VIMEO PER DIFONDRE EL SEU FONS AUDIOVISUAL

<http://vimeo.com/user23692622>

L'Arxiu d'Etnografia ha creat un nou canal de difusió a través de la web Vimeo. El nou canal etnogràfic incorpora

diversos clips documentals elaborats a partir de testimonis de persones que narren les seves trajectòries vitals, expliquen els seus coneixements i descriuen les seves pràctiques en diferents àmbits productius i socials. Les diverses històries configuren un relat coral sobre les transformacions d'aquest país de muntanya

i de frontera amb una identitat pròpia. Els clips etnogràfics relaten aspectes i vivències de la història recent i són una mostra representativa dels materials que el ciutadà pot consultar a l'Arxiu Nacional. Aquests documents també poden ser consultats des de la web www.cultura.ad.

La finalitat del nou canal etnogràfic és salvaguardar i difondre les expressions materials i immaterials de la cultura d'aquestes muntanyes i la seva gent. La seva lectura és també una invitació a reflexionar sobre la societat i la seva història recent, i conscienciar sobre la seva riquesa patrimonial. Les històries dels altres són una manera d'aprehendre i de comprendre la diversitat d'experiències, les subjectivitats i les diferents maneres d'organitzar la vida col·lectiva.

Durant el 2014, les històries que s'han donat a conèixer a través del nou canal etnogràfic parlen sobre tres temes concrets: Ràdio Andorra, Vides de dones i Ramaderia d'alçada. Als 24 clips etnogràfics que es poden consultar actualment se sumaran nous relats sobre aquests i altres aspectes que caracteritzen la cultura andorrana, complexa i diversa.

TRACTAMENT DE LA DOCUMENTACIÓ EN PAPER DE RÀDIO ANDORRA



ANA/2014

De la documentació en paper de Ràdio Andorra, què se n'està fent?

Si bé la part més atractiva del fons de Ràdio Andorra és, sens dubte, el conjunt

d'arxius sonors, la part composta per la documentació en paper també existeix! I sembla que no s'acabi mai el degoteig de documents relacionats que apareixen arreu... document a document, en carpetes o caixes.

Si en un principi s'havia calculat que aquesta documentació ocupava uns 31 metres lineals de prestatgeria, ara en consta d'uns 50.

L'estiu de 2013, la primera fase es posa en marxa: Analitzar detingudament tota la documentació rebuda, amb la finalitat de crear un quadre de classificador adient.

L'estiu de 2014, la segona fase s'enceta: Classificar cada document, assignant-li un lloc concret en el ordenament establert.

Però el propassat mes d'octubre, amb l'arribada de 40 caixes -compostes per revistes i catàlegs- s'interromp aquesta fase, per poder revisar cada revista, tots els catàlegs, verificar-ne l'estat, la duplicitat i extreure'n els documents per classificar.

De les 20 primeres caixes revisades, se n'han extret prop de 500 documents solts -uns 350 catàlegs i/o revistes s'han relacionat-, els quals s'integraran amb la resta de documentació en l'apartat i punt específic -en aquest cas, la correspondència tecnicocomercial de l'emissora- del quadre de classificació emprat.

Quatre grans eixos sostenen l'estructura organitzativa -quadre de classificació- d'aquest fons textual. A saber, i per aquest ordre: l'històric, el tècnic, el comunicatiu i l'empresarial; aquest últim com a bucle que engloba els anteriors en la realitat històrica, tècnica i comunicativa d'haver estat la primera empresa andorrana de Radiodifusió (1937-1984).

El 12 de novembre, 15.600 unitats documentals estan definitivament classificades, 13.500 formen part del bloc central: l'Arxiu i les 2.100 restants formen part de la biblioteca i/o hemeroteca.

Completada ja es troba la part històrica, amb prop de 1.000 documents, sense haver tingut cap sorpresa documental. Un cop les 20 caixes restants s'hagin revisat, es continuarà amb la classificació definitiva de la part tècnica, la qual compta amb prop del 50% del treball realitzat. I successivament amb la comunicativa i finalment amb l'empresarial,

fins a emmarcar tota la documentació en una estructura que permeti una consulta pràctica i ràpida.

Esperem doncs, que a finals de 2015 quedi enllestida la classificació de la documentació textual del famós fons de Ràdio Andorra. ■



Fons ingressats

ARXIU DE LA BATLLIA EPISCOPAL

El 21 de juliol del 2014 es va efectuar una transferència documental a l'Arxiu Nacional d'Andorra de documentació judicial de la Batllia episcopal, efectuada per la Biblioteca jurídica de la seu de la justícia.

La documentació transferida corresponia a les sèries següents:

- Batllia episcopal
- Batllia episcopal-Jurisdicció voluntària
- Jutjat d'apel·lacions

La transferència té un volum documental de 168 unitats d'instal·lació. Cronològicament aquesta documentació abasta del 1930 al 1977, malgrat que trobem alguna documentació més antiga d'origen divers.

L'ARXIU NACIONAL RECUPERA 144 PLAQUES DE VIDRE SOBRE ANDORRA D'AUTOR DESCONEGUT

L'Arxiu Nacional d'Andorra ha recuperat un conjunt de 144 plaques de vidre, de



FPD_0001 - Dallant un prat a Prats (Canillo)

Fons: FPD. Autor: Desconegut

6,5x9 cm, relatives a Andorra. Entre les imatges trobem excursions, esquí, vistes de poble, gendarmes, temes etnogràfics (caramelles, feines del camp, matança del porc, enterraments, processons), etc. Algunes plaques estan datades amb el que comptem una cronologia que abraça els anys 1933 al 1939. Les plaques han estat adquirides per l'Arxiu Nacional d'Andorra a una llibreria catalana.

Són molt interessants les imatges preses prop de la frontera hispanoandorrana del riu Runer i en territori andorrà, on apareixen gendarmes i el que sembla, requetès, amb una persona aparentment abatuda per les forces de l'ordre.

El conjunt de les fotografies prové de Barcelona i l'autor, ara per ara desconegut, sembla ser algú resident a Catalunya amb ascendència andorrana. ■

Rerca

L'ESTUDI ETNOHISTÒRIC SOBRE LES FALLES D'ANDORRA LA VELLA, UNA FESTA D'INTERÈS CULTURAL

L'any 2010 el Govern va decidir incloure les falles d'Andorra la Vella en la secció quarta de l'Inventari general del nostre patrimoni cultural, com a bé immaterial. Les falles, juntament amb catorze esdeveniments més, són festes d'interès cultural i expressions de la riquesa del nostre patrimoni festiu.

El juliol del 2013 el Departament de Patrimoni Cultural va atorgar una subvenció pública al projecte de documentació i recerca presentat per l'Associació de Fallaires d'Andorra la Vella, destinat a la promoció i la difusió dels béns immaterials inclosos a l'Inventari general del patrimoni cultural. L'ajut ha permès als fallaires coordinar un treball de recuperació d'una part significativa de la història de les falles i salvaguardar els testimonis dels fallaires més grans que expliquen com es feien les falles tradicionals i com era la festa. La subvenció també ha servit per finançar la realització d'un documental per a la promoció de la festa. El treball ha estat coordinat per l'Associació de Fallaires d'Andorra la Vella, supervisat per l'historiador Albert Villaró, amb el suport de l'Arxiu Nacional d'Andorra, i produït per l'empresa Qucut Producció i Comunicació. El seu objectiu principal és donar a conèixer la festa, la seva història, el seu significat, la seva transformació i els elements més

significatius que l'han caracteritzat al llarg del temps.

El camí del foc. La cremada de falles d'Andorra la Vella és un documental etnogràfic que recull la història de les falles i recupera els testimonis dels fallaires més grans que anys enrere feien giravoltar "el foc" a les placetes dels nuclis històrics. Els fallaires d'Andorra la Vella són els protagonistes del documental. A partir d'entrevistes, imatges d'arxiu i imatges enregistrades durant la cremada de falles de l'any 2014, es descriuen, per boca d'alguns dels seus protagonistes, vivències i sentiments envers el foc de la nit de Sant Joan. Així, els fallaires de la primera meitat del segle XX es retroben amb els fallaires d'avui, i expliquen com l'any 1987 es va recuperar i dinamitzar la festa, incorporant-hi noves formes i nous significats.

El documental es va presentar el 27 d'octubre, Dia mundial del patrimoni audiovisual, com una acció per sensibilitzar la ciutadania sobre la riquesa, la diversitat i la creativitat del patrimoni cultural del país. Aquest any la Unesco havia proposat com a lema *Arxius en risc: molt més per fer*. Fer coincidir els dos esdeveniments va ser una oportunitat per conscienciar la ciutadania de la importància dels documents audiovisuals, que han transformat la societat en convertir-se en un complement i una alternativa als registres escrits tradicionals. Els documents audiovisuals del

passat i els que realitzem en el present són imprescindibles per llegir la història.

L'Associació de Fallaires va presentar el documental *El camí del foc* al Teatre Comunal d'Andorra la Vella. L'acte de presentació va comptar amb la col-

laboració del Ministeri de Cultura, el Comú d'Andorra la Vella i la Comissió Nacional Andorrana per a la Unesco, amb el suport tècnic del Cineclub de les Valls. ■



ol·laboracions

MARTA PÉREZ, ARXIVERA DE LA TELEVISIÓ D'ANDORRA, RTVA

L'arxiu, un ésser viu

Sintonitzem a la televisió Ràdio i Televisió d'Andorra (RTVA), veiem un informatiu, un programa, un espot... Després de veure-ho per la televisió, podem preguntar-nos on acaben aquestes imatges, on es guarden, com es conserven, etc. Utilitzem la definició oficial d'arxiu de Ràdio i Televisió d'Andorra:

"L'arxiu de RTVA és el departament responsable de la gestió, la conservació i el tractament documental de tots els documents audiovisuals produïts i/o emesos per RTVA."

Efectivament, com a documentalistes, la nostra principal responsabilitat és conservar i tractar documentalment totes les emissions i produccions de RTVA.

El meu nom és Marta, i sóc documentalista de RTVA des de fa 12 anys. Durant aquests anys els procediments i mitjans per mantenir l'arxiu han canviat molt. Quan em vaig incorporar a aquest treball, l'any 2002, RTVA utilitzava el format Betacam SP, tant per guardar les imatges com per editar-les. Al poc temps es va començar a incorporar el format DV Cam, cosa que va proporcionar diverses millores; la primera referent a l'aprofitament de l'espai destinat a situar els documents. A causa del gran volum que ocupava l'antic format Betacam, l'arxiu es va traslladar d'ubicació una vegada. Actualment és a la planta baixa de l'edifici, una sala condicionada



RTVA/2014

tant des del punt de vista de temperatura com d'humitat. Una altra de les millores va ser sens dubte la qualitat d'imatge i so que ens ofereixen les cintes DV Cam.

Actualment, RTVA treballa amb un gestor de continguts, és a dir, totes les imatges estan ja en format digital, tant per editar-les i emetre-les com per emmagatzemar-les. Per tant, l'arxiu digital es basa en un sistema de raid de discos que ens evita el problema d'ocupar un espai físic a l'edifici.

La classe de documents audiovisuals que s'arxiven són: programes de producció pròpia, programes de producció externa, programes de producció aliena, bruts de càmera i material de grafisme. Actualment està previst el sistema d'arxiu per a la producció de la ràdio, RNA, utilitzant el mateix gestor de continguts.



**BUTLLETÍ DE L'ARXIU
NACIONAL D'ANDORRA
Ministeri de Cultura**

Edifici Prada Casadet
c. Prada Casadet, 8-12
AD500 - Andorra la Vella
(Principat d'Andorra)

Telèfons:

Centralita: 802 288
Fons audiovisuals: 802 285
Fons històrics: 802 286
Atenció a l'usuari: 802 287
Direcció: 802 289

e-mail:
arxiu_nacional_andorra@govern.ad

web:
www.arxiu.ad

Horari d'atenció al públic:

de dilluns a divendres:
de 8.30 h a 14.30 h
dissabtes:
de 9 h a 13 h

Disseny:

Imatge gràfica
Govern d'Andorra

Consell de redacció:

Isabel de la Parte
Isidre Escorihuela
Cinta Pujal

Dipòsit Legal: AND.485-2005

No es permet la reproducció total o
parcial del butlletí digital.

Per descomptat, davant el gran volum de producció que es genera en una televisió pública, el procés de selecció es fa indispensable. Aquesta selecció és més exhaustiva a l'hora de documentar els bruts de càmera, és a dir, el total de les imatges que es graven per editar-les posteriorment. Una vegada editades les imatges, ja sigui per crear una notícia, un reportatge, un documental, etc., hem de decidir què fer amb el total d'aquestes imatges perquè poden tenir un futur ús com a imatges d'arxiu. El fet d'utilitzar-les en un futur es pot deure a diversos factors: d'una banda, que siguin imatges vàlides per editar posteriors productes (notícies, reportatges, etc.); d'altra banda, que es converteixin en un futur en imatges amb un valor històric; i, finalment, que el material que continguin tingui una rellevància social

important per al nostre país (personatges públics, esdeveniments únics, etc.).

Per entendre bé el que un arxiu d'una televisió representa m'agradaria fer un simple símil: un arxiu d'una televisió és com un ésser viu en contínua evolució, és a dir, mentre existeixi el mitjà de comunicació en què viu, no deixarà d'evolucionar.

Avui en dia a l'Àrea de Documentació de RTVA hi treballem tres persones, dos en jornada completa i una mitja jornada. Amb entusiasme i ganes de fer bé la nostra feina, estem convençudes que evolucionem al mateix ritme que ens marca l'Arxiu. ■

www.andorradifusio.ad
arxiu@rtva.ad